

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

24 OKTOBER 1973.

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de zaken die voor de arbeidsgerechten worden gebracht.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De vonnissen van de arbeidsrechtbanken worden slechts definitief mits daarin wordt berust of mits zij door een gerechtsdeurwaarder worden betekend overeenkomstig artikel 32 van het Gerechtelijk Wetboek.

Degenen die een zaak voor een arbeidsgerecht brengen, weten niet dat het vonnis moet worden betekend en, als zij het al weten, worden zij door de kosten van die procedure afgeschrikt. Daaruit volgt dat de sociale instellingen waartegen vonnis werd geveld inzake pensioenen, ziekte of werkloosheid, tegen die beslissing in beroep kunnen gaan maanden nadat zij is uitgesproken.

Bovendien, wanneer de justitiabelen een eis tot herziening indienen, eventueel op grond van een nieuw feit, wordt die eis niet ontvankelijk verklaard omdat het desbetreffende vonnis van de arbeidsrechtbank nog geen kracht van gewijsde heeft. Zij zouden weliswaar beroep kunnen instellen bij het arbeidshof, maar uit die procedure raken ze niet wijs.

Zaken die voor de arbeidsgerechten worden gebracht, moeten spoedig definitief beslecht zijn.

Daarom stellen wij voor artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek aan te vullen met een bepaling waarin wordt gepreciseerd dat de griffier van de arbeidsgerechten niet een gewoon afschrift van het vonnis aan de partijen zendt, maar dat hij van dit vonnis kennis geeft overeenkomstig artikel 32, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, waardoor meteen de termijn van hoger beroep, die krachtens artikel 1051 van hetzelfde Wetboek vastgesteld is op één maand, ingaat ten aanzien van alle partijen.

De procedure van kennisgeving bij gerechtsbrief is geregeld in artikel 46 van het Gerechtelijk Wetboek en hoeft in dit wetsvoorstel dus niet nader te worden omschreven.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

24 OCTOBRE 1973.

PROPOSITION DE LOI

complétant l'article 792 du Code judiciaire dans les affaires déferées aux juridictions du travail.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les jugements des tribunaux du travail ne deviennent définitifs qu'après acquiescement ou signification par huissier faite conformément à l'article 32 du Code judiciaire.

Les justiciables des cours et tribunaux du travail ignorent la nécessité d'une signification et doivent reculer devant les frais de cette procédure. Il en résulte que les organismes sociaux à l'égard desquels il a été statué en matière de pension, de maladie, de chômage, peuvent faire appel d'une décision de nombreux mois après sa prononciation.

De plus, lorsqu'une demande de révision, éventuellement basée sur des faits nouveaux est introduite, les justiciables entendent dire leur demande non recevable puisqu'il existe une décision du tribunal du travail qui n'est pas encore coulée en force de chose jugée. Certes, ils pourraient faire appel devant la cour du travail, mais cette procédure les désoriente.

Les affaires soumises aux juridictions du travail doivent être tranchées avec célérité et acquérir de même un caractère définitif.

C'est pourquoi nous proposons d'apporter un complément à l'article 792 du Code judiciaire en précisant que le greffier des juridictions du travail n'adresse pas une simple copie du jugement aux parties, mais en fait la notification conformément à l'article 32, 2°, du Code judiciaire, faisant ainsi courir le délai d'appel d'un mois fixé par l'article 1051 du même Code, à l'égard de toutes les parties.

La procédure de notification par pli judiciaire est réglée par l'article 46 du Code judiciaire et ne demande pas de précision dans la présente proposition de loi.

E. CHARPENTIER.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Van de arresten en vonnissen van de arbeidsgerechten evenwel wordt bij gerechtsbrief aan elk der partijen kennis gegeven door de griffier, die bovendien bij gewone brief een niet ondertekend afschrift van het vonnis aan hun advocaten zendt. »

17 oktober 1973.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 792 du Code judiciaire est complété par un second alinéa libellé comme suit :

« Toutefois, les arrêts et jugements des juridictions du travail sont notifiés par pli judiciaire à chacune des parties, par le greffier qui adresse en outre sous simple lettre, aux avocats, une copie non signée du jugement. »

17 octobre 1973.

E. CHARPENTIER,
R. COLLIGNON,
R. PETRE,
M. DUERINCK,
V. DELPORTE,
G. VAN LIDTH DE JEUDE.
